

---

**TR: Pour suivi crise eau + sewage : URGENT AND IMPORTANT - LEVEL OF SEWAGE CRITICAL HOSPITAL PUVIRNITUQ**

---

À partir de Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>

Date Mer 11/01/2023 09:58

À Virginie Noel (RRSSSN) <Virginie.Noel.rr17@ssss.gouv.qc.ca>; Robert Ladouceur (RRSSSN) <robert.ladouceur@ssss.gouv.qc.ca>

PVI

**Amélie Desjardins Tessier, MD, CCMF**

Omnipraticienne

Chef de la table locale du DRMG - RLS Côte-des-Neiges/Métro/Parc-Extension

Chargée d'enseignement clinique, Université de Montréal

Médecin-conseil, Médecine environnementale

Direction de la santé publique du Nunavik

Courriel : amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca

---

**De :** Chefferie de Médecine (CSI) <chefferie.med.csi@ssss.gouv.qc.ca>

**Envoyé :** mercredi 11 janvier 2023 08:06

**À :** Amélie Desjardins-Tessier (MED) <amelie.desjardins-tessier.med@ssss.gouv.qc.ca>

**Objet :** Pour suivi crise eau + sewage : URGENT AND IMPORTANT - LEVEL OF SEWAGE CRITICAL HOSPITAL PUVIRNITUQ

---

**De :** Joël Thériault (CSI) <joel.theriault.csi@ssss.gouv.qc.ca>

**Envoyé :** 31 décembre 2022 10:56

**À :** 17 CSSS INUULITSIVIK PUVIRNITUQ ALL <17\_CSSS\_INUULITSIVIK\_PUVIRNITUQ\_ALL@ssss.gouv.qc.ca>

**Cc :** 17 CSSS INUULITSIVIK ALL BH <17\_CSSS\_INUULITSIVIK\_ALL\_BH@ssss.gouv.qc.ca>

**Objet :** URGENT AND IMPORTANT - LEVEL OF SEWAGE CRITICAL HOSPITAL PUVIRNITUQ

Bonjour,

Nous demandons à tous les départements de réduire au minimum leur consommation d'eau et de se limiter au stricte nécessaire. Les chasses d'eau des toilettes doivent être réduites, la Buanderie sera à l'arrêt pour les lavages et la cafétéria devra aussi limiter sa consommation d'eau et ce, jusqu'à nouvel ordre.

Nous tentons d'avoir du service du NV depuis hier pour vidanger le réservoir de sewage de l'hôpital mais, sans succès jusqu'à maintenant.

Merci pour votre collaboration et nos meilleurs vœux à l'occasion du Nouvel an.

-----

Hello,

We ask all departments to reduce their water consumption to a minimum and to limit it to what is strictly necessary. Toilet flushes must be reduced, the laundry room will be shut down for washes and the cafeteria will

also have to limit its water consumption until further notice.

We have been trying to get NV service since yesterday to drain the hospital sewage tank but without success so far.

Thank you for your collaboration and our best wishes for the New Year.



Joël Thériault, T.P.

*Directeur des Services Techniques /*

*Technical Services Director*

Centre de santé Inuulitsivik /

Inuulitsivik Health Center

(819) 988-2957, ext.: 240

[joel.theriault.csi@ssss.gouv.qc.ca](mailto:joel.theriault.csi@ssss.gouv.qc.ca)

764, Sivuarapik

Puvirnituaq, Qc. (Nunavik) J0M 1P0